BOLLETTINO - BULLETIN

TECNICO • TECHNICAL	●	GRUPPO • GROUP	7
RICAMBI • SPARE PARTS	●	NR • NO	03
INFORMAZIONI • INFORMATION		DATA • DATE	02-05

I

MODELLI: Troncatori TT-162 TT-180
OGGETTO: Prigionieri fissaggio barra - Copricinghia e relativa vite di fissaggio

DESCRIZIONE: Miglioramento prodotto: introdotti nuovi prigionieri e vite di fissaggio 3°punto di classe superiore 10.9 in sostituzione di quelli attuali. Modificato il copricinghia nella zona di appoggio al semicarter ; introdotto un lamierino in acciaio tra braccio e semicarter.

INTERCAMBIABILITÁ: Sì, utilizzando il kit (copricinghia - lamierino - vite - rondella).

DISPONIBILITÀ RICAMBI: Tutti i particolari premodifica verranno forniti ad esaurimento ad eccezione della vite cod.3801031 che continuerà ad essere fornita.

DECORRENZA: *(TT-162)* 15/10/04, matr.1324427371 - *(TT-180)* 21/09/04, matr.1314399021

GB

MODELS: Powercutters TT-162 TT-180
SUBJECT: Bar fixing studs - Belt guard and relative fixing bolt

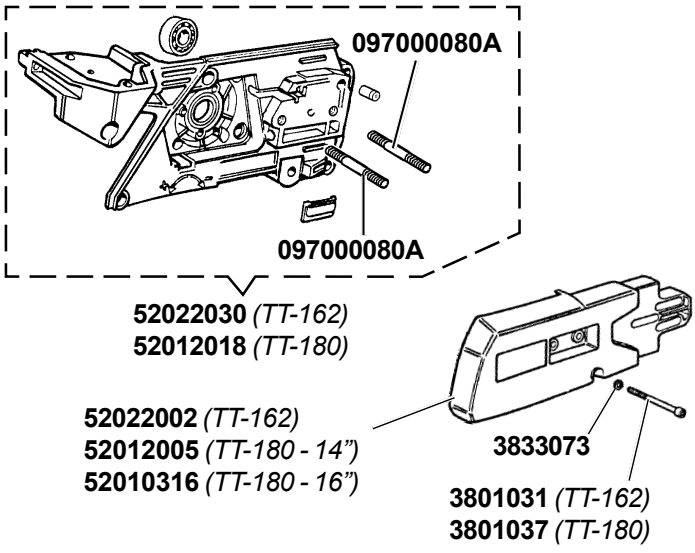
DESCRIPTIONS: Product improvement: adoption of new studs and 3° point fixing bolt with higher rated strength than existing components, now 10.9. Modification of belt guard at interface with casing; introduction of thin steel plate between arm and casing.

INTERCHANGEABILITY: Yes, using kit (belt guard - thin steel plate - screw - washer).

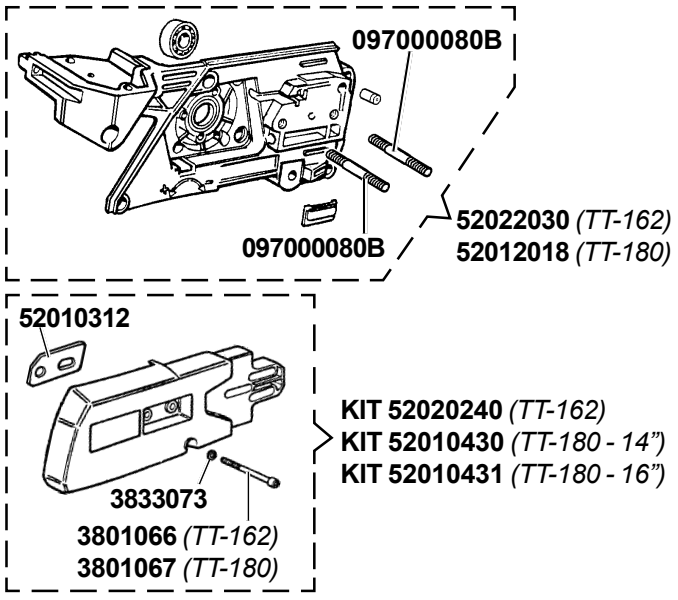
PARTS AVAILABILITY: All old parts will be supplied until final depletion of stock. except for bolt p/n 3801031 which continues to be available.

CUT-IN DATE: *(TT-162)* 15/10/04, serial nr.1324427371 - *(TT-180)* 21/09/04, serial nr.1314399021

PREMODIFICA - OLD ASSY



POSTMODIFICA - NEW ASSY



D

MODELLE: Trennschleifer TT-162 TT-180

BETREFF: Stiftschrauben zur Befestigung des Balkens - Riemenabdeckung und entsprechende Befestigungsschraube

BESCHREIBUNG: Produktverbesserung: Anstelle der bisher verwendeten wurden neue Stiftschrauben und eine Befestigungsschraube 3. Punkt mit höherer Festigkeitsklasse 10.9 eingeführt. Die Riemenabdeckung wurde im Bereich der Befestigung am Halbgehäuse geändert; zwischen Arm und Halbgehäuse wurde eine Stahllasche eingesetzt.

AUSTAUSCHBARKEIT: Ja, bei Verwendung des Bausatzes (Riemenabdeckung - eine Stahllasche - Schraube - Scheibe).

VERFÜGBARKEIT DER ERSATZTEILE: Alle Teile vor Änderung sind lieferbar solange Vorrat reicht, mit Ausnahme der Schraube Art.Nr. 3801031, die weiterhin lieferbar bleibt.

BEGINN: *(TT-162)* 15.10.04, Seriennr.1324427371 - *(TT-180)* 21.09.04, seriennr.1314399021

E

MODELOS: Cortadoras TT-162 y TT-180

ASUNTO: Espigas de fijación barra - Cubrecorrea y respectivo tornillo de fijación

DESCRIPCIÓN: La mejora del producto se refiere a la introducción de nuevas espigas y tornillos de fijación 3er. punto de clase superior 10.9, en sustitución de los actuales componentes. Ha sido modificado el cubrecorrea en la zona de apoyo en el semicárter; se ha introducido una pequeña chapa de acero entre brazo y semicárter.

INTERCAMBIABILIDAD: Sí, utilizando el kit (cubrecorrea - pequeña chapa de acero - tornillo - arandela).

DISPONIBILIDAD DE REPUESTOS: Todos los componentes anteriores a la modificación serán suministrados hasta agotarse las existencias, salvo el tornillo cód. 3801031 que continuará suministrándose.

VALIDEZ: *(TT-162)* 15/10/04, matr.1324427371 - *(TT-180)* 21/09/04, matr.1314399021

F

MODÈLES: Découpeuses TT-162 - TT-180

OBJET: Goujons de fixation de la barre - Protection de la courroie et sa vis de fixation

DESCRIPTION: Évolution produit: introduction de nouveaux goujons et d'une vis de fixation 3e point de la classe supérieure 10.9 pour remplacer les pièces actuelles. Modification de la protection de la courroie dans la zone d'appui contre le semi-carter ; introduction d'une plaquette en acier entre le bras et le semi-carter.

INTERCHANGEABILITÉ: Oui, en utilisant le kit (Protection de la courroie - plaquette en acier - vis - rondelle).

DISPONIBILITÉ PIÈCES DÉTACHÉES: Toutes les pièces avant la modification seront fournies jusqu'à épuisement du stock à l'exception de la vis réf. 3801031 qui sera toujours disponible.

A PARTIR DE: *(TT-162)* 15/10/04, n° de série 1324427371 - *(TT-180)* 21/09/04, n° de série 1314399021